



# Diocese of Colorado Springs

228 North Cascade Avenue

Colorado Springs, Colorado 80903-1498

Telephone 719/636-2345 - FAX 719/866-6474 (*Tribunal Only*)

## CUESTIONARIO

### **A. ANTECEDENTES DE SU FAMILIA:**

1. Describa brevemente los antecedentes de su familia. Incluya una descripción de sus padres, hermanos, etc., así como el tipo de y calidad de trato habido entre ustedes.
2. ¿Qué opinión tiene usted de su propia niñez y adolescencia en relación con su familia, amigos, escuela? Por favor explique con detalle eventos que puedan ilustrar sus afirmaciones y posibles problemas.
3. ¿Cuál es el grado de estadios que usted tiene?
4. ¿Ha habido divorcios en su familia? Si los hubo ¿Esto le hizo ver el matrimonio y la posibilidad de divorcio de una manera diferente?
5. ¿Ha experimentado algún tipo de abuso físico o sexual durante su infancia o adolescencia?
6. ¿Ha tenido algún tipo de relación homosexual durante su niñez o más tarde? De haber ocurrido ¿Cómo le afectó en su decisión de casarse o dentro del matrimonio mismo?
7. Por favor responda las preguntas 1 a 6 respecto a quien fue su esposo/a.
8. ¿Qué diferencias notas usted entre las dos familias?

### **B. NOVIAZGO:**

1. ¿A qué edad de ambos empezaron a tener citas en sentido romántico?
2. ¿A qué edad contrajeron matrimonio?
3. ¿Cómo se conocieron y empezaron su relación?
4. ¿Durante el tiempo de su noviazgo o enamoramiento hubo problemas o rupturas? ¿Cómo resolvieron estas separaciones?
5. ¿Cuánto tiempo antes de casarse estuvieron comprometidos formalmente?
6. ¿Cuándo decidieron casarse la comunicación entre ustedes era abierta y honesta?
7. ¿Antes de casarse ustedes y su ex cónyuge vivieron en unión libre? Si lo hicieron ¿Cómo influyó esto en su decisión de casarse?
8. ¿Fueron ustedes responsables de sus propias vidas en el momento de casarse? ¿Cree que fueron libres y que tuvieron conocimiento y responsabilidad para fundar una familia?
9. ¿Cuándo se casó usted había realizado las aspiraciones que tuvo anteriormente como soltero/a como viajar, estudiar, trabajar, etc.?

OFFICE OF THE JUDICIAL VICAR

Rev. Msgr. Ricardo Coronado-Arrascue, J.C.D.

10. ¿Alguno de los dos, según su opinión, tuvo serias dudas acerca de casarse o acerca de la duración del matrimonio? De ser así ¿Podría explicar cómo lo resolvieron?
11. Explique cual era la calidad de su relación ¿Cómo era el amor del uno para el otro? ¿Fue amor o sólo una ilusión?
12. ¿Hubo oposición entre su familia y amigos a su matrimonio? ¿Por qué?
13. ¿Las metas propuestas para la vida matrimonial eran compartidas por ambos?
14. ¿Cuál era el grado de conocimiento mutuo? Describa el carácter, personalidad, hábitos, etc.
15. ¿Eran capaces de aceptar y cumplir las obligaciones del matrimonio?
16. ¿Entendieron la seriedad y responsabilidades del matrimonio?
17. ¿Cuál fue la verdadera razón por la que se casaron?

### **C. INSTRUCCIÓN PREMATRIMONIAL:**

Nota: Si no tuvieron preparación prematrimonial entonces pase directamente a la sección D: Coacción para el matrimonio.

1. ¿Cómo y por quién fueron instruidos antes de casarse?
2. ¿Cambió su opinión acerca del matrimonio luego de la preparación?
3. ¿Hubo alguna diferencia de opinión luego de la preparación? ¿Esto afectó el matrimonio?

### **D. COACCIÓN PARA EL MATRIMONIO:**

1. ¿Fue un embarazo el motivo del matrimonio?
2. ¿Cuál fue la reacción suya, de su esposo/a, y de ambas familias respecto al embarazo?
3. ¿Podría haber habido otra solución para esto en lugar de casarse?
4. Si no se hubiera casado por motivo del embarazo ¿Cómo hubieran reaccionado sus familiares?

### **E. OTRAS FORMAS DE COACCIÓN:**

1. ¿Cree usted que fue forzado a casarse? ¿Cómo? ¿Fue la última persona de su familia o grupo de amigos en casarse? ¿Creía ser demasiado mayor para ser soltero? ¿Tenía fijada una edad determinada para estar ya casado? ¿Tuvo alguna otra presión?
2. ¿Usted no vio otra salida diferente al matrimonio?
3. Si no lo hubieran presionado ¿Se habría casado de todos modos? Explique lo más detalladamente que pueda.
4. ¿Hubo en cambio de planes drástico hacía el futuro por motivo de su matrimonio?
5. ¿La presión que usted recibió le hizo dejar sus dudas de lado para resolverlas después del matrimonio? ¿Cuáles?

6. ¿La presión que recibió cree que le impidió considerar lo que significaba el matrimonio y las obligaciones que asumía? Por favor explique con detalle.

**F. VIDA MATRIMONIAL:**

1. ¿Considera que fueron felices al principio del matrimonio? De detalles.
2. ¿Usted cree que hubo un esfuerzo común para lograr una verdadera vida común o pensaron que el matrimonio de por sí lograría ser exitoso?
3. ¿La vida en común sufrió algún retraso debido al servicio militar, estudios, trabajo o por otra causa?
4. ¿Descubrió algo importante que debería haberlo sabido antes del matrimonio? Si es el caso ¿Cree que fue maliciosamente ocultado? Explique cada detalle.
5. ¿Hubo momentos especialmente difíciles en su vida conyugal para cualquiera de los dos? ¿Cómo los resolvieron? ¿Puede dar detalles?
6. ¿Entendieron y cumplieron las responsabilidades del matrimonio? Explique cada afirmación.
7. ¿Trataron de resolver sus problemas con el diálogo y con mejor comunicación? Tomaban las determinaciones de común acuerdo?
8. ¿Cuándo empezaron los problemas serios en el matrimonio? ¿Cuál era la naturaleza de esos problemas? Esfuércese, por favor en señalar las fechas más exactas posibles.
9. ¿Por qué duró el matrimonio hasta el tiempo de finalmente se separaron?

**G. PERMANENCIA EN EL MATRIMONIO:**

1. ¿Contrajeron ambos el matrimonio con la convicción de que es una alianza permanente, para toda la vida?
2. ¿Usted cree que el juramento que hicieron fue algo momentáneo?
3. ¿Tuvo, durante su matrimonio, amigos cercanos que influyeron en su divorcio? De ser así, ¿Estos eran también divorciados? Explique con detalle, por favor.
4. ¿Alguno de ustedes puso algo como condición para que el matrimonio continuarse? Por ejemplo, convertirse al catolicismo, terminar los estudios, etc. Explique con detalle.
5. ¿Alguno de ustedes vivió como soltero a pesar de estar casado? Explique con detalle.
6. ¿Alguno de las dos permanencias por tiempo excesivo fuera de casa a no ser por motivos de trabajo o una razonable recreación?

**H. ASPECTO SEXUAL DEL MATRIMONIO:**

1. ¿Ustedes vieron la actividad sexual como parte integrante del matrimonio y como un modo demostrar un amor verdadero o, al contrario, piensa que fue un mero uso de ambos?

2. ¿Alguno de los dos mostró alguna actitud o solicitó al otro tener prácticas sexuales consideradas inaceptables para su pareja?
3. ¿Hubo algún problema de naturaleza sexual en el matrimonio? De ser así como las pudieron resolver. ¿Hubo algún diálogo o recurrieron a una orientación profesional?
4. ¿Hubo algún problema de impotencia?
5. Si hubo problema de impotencia ¿Fue funcional o psicológica? ¿Cuál fue la causa? ¿Hicieron algo para corregirlo? ¿Cómo fueron los resultados?
6. ¿Hubo alguna cirugía que afectó algún aspecto del matrimonio? Por ejemplo ligadura de trompas, vasectomía, extirpación del útero, etc. ¿Por qué fueron hechas? ¿Cómo afectó esto al normal desenvolvimiento sexual del matrimonio?
7. ¿Su orientación sexual es heterosexual o homosexual? Si es homosexual, ¿Cuándo piensa usted que empezó a sentirse atraído por aquellos de su mismo sexo? ¿Cómo afectó esto la consideración que tenía por usted mismo/a? ¿Esto afectó su relación con su cónyuge tanto antes como después del matrimonio? ¿Cómo afectó esto su decisión de casarse?
8. Por favor responda las mismas preguntas del número 7 respecto de su cónyuge.

## **I. HIJOS:**

1. ¿Antes de su matrimonio ustedes habían dialogado acerca de los hijos que habrían de tener así como del tiempo y número de ellos?
2. ¿Usted cree que ambos se sentían a gusto con la responsabilidad del matrimonio para considerar además la responsabilidad de los hijos? Explique su respuesta.
3. ¿Su matrimonio era suficientemente fuerte para crear un ambiente adecuando a donde recibir a los hijos?
4. ¿Cuántos hijos nacieron de esta relación? Por favor de los nombres y fechas de nacimiento?
5. ¿Ambos quisieron niños en su matrimonio? De no ser así ¿por qué? Explique con detalle.
6. ¿Usaron anticonceptivos? ¿Qué usaron y con qué frecuencia?

Nota: Si no hubo hijos pase a la sección siguiente.

7. ¿Estuvieron ambos de acuerdo acerca de la crianza y educación de los hijos? Por ejemplo: religión, disciplina, valores, etc.
8. ¿Alguno de ustedes se mostró celoso o en competición con los hijos?
9. ¿Alguno de ustedes propuso alguna condición antes de engendrar hijos? ¿Cuándo ocurrió esto? ¿Se cumplió de condición? Explique con detalle.
10. ¿Alguno le fue concedida la custodia primaria de los hijos menores?
11. Si la corte ordenó apoyo económico o pensión a los hijos ¿Se cumple esa obligación? De lo contrario explique detalladamente.

12. ¿Aún quedan pendientes litigios judiciales respecto a la custodia de los hijos? Explique por favor.
13. ¿Ha sido alguno de ustedes acusado de algún tipo de abuso o negligencia en algún sentido? Explique las circunstancias. ¿Ha sido arrestado o declarado convicto por alguno de estas circunstancias? Explique por favor.

**J. EXCLUSIÓN DE LA PROLE:**

1. ¿Cuáles fueron las razones por las cuales ambas o una de las partes excluyeron a los hijos del matrimonio? O ¿Cuándo de enteró que los hijos sido excluidos del matrimonio?
2. ¿Si alguno quiso tener hijos le fue negado? ¿Por qué? ¿Cuándo? ¿Cómo?
3. ¿Cómo se aseguraron que engendrarían hijos? ¿Qué medios? ¿Con qué frecuencia?
4. ¿Fue una decisión temporal o permanente?
5. ¿Alguno de ustedes propuso alguna condición antes de engendrar hijos? ¿Cuándo ocurrió esto? ¿Se cumplió la condición? Explique con detalle.

**K. FIDELIDAD:**

1. ¿Ambos apreciaron el valor de la fidelidad como parte esencial del matrimonio? Si no, explíquelo con más detalle.
2. ¿Alguno se reservó la posibilidad de unirse a otra u otras personas en algún grado de intimidad a pesar del hecho de estar casados?
3. ¿Hubo algún problema respecto a la fidelidad en el matrimonio? Si lo hubo cuándo lo advirtió. Por favor explique.
4. ¿Piensa usted que la falta de fidelidad fue manifestación de algún problema más profundo o falta de aprecio por la fidelidad conyugal en general?
5. Si hubo problemas de fidelidad durante el matrimonio ¿Hubo intentos serios de reestablecer la vida conyugal donde se considerara la fidelidad como elemento esencial?
6. ¿Hubo algún factor cultural que haya influido en la fidelidad? Por ejemplo ¿Fue culturalmente aceptable que una parte sin ser fiel exigiera fidelidad a la otra?

**L. PROBLEMAS PSICOLÓGICOS Y FÍSICOS:**

1. ¿Hubo algún problema serio de naturaleza física, mental o emocional? Señale posibles violaciones, abusos de narcóticos, drogas, abuso físico, ataques de ansiedad. Todo esto tanto antes como en el curso del matrimonio por cualquiera de las partes Explique también de que modo se produjo y el efecto que tuvo en la decisión de contraer matrimonio.
2. ¿Qué tratamiento fue buscado para esto y con qué resultados? Si alguno de ustedes recibió tratamiento en una clínica u hospital tanto con

- internamiento como en consultas externas, señala donde, fecha y duración, circunstancias, nombre del terapeuta y el nombre de la institución en la lista de testigos expertos (especialistas).
3. Se esto ocurrió antes del matrimonio usted tenía conocimiento de esto o le fue ocultado? ¿De haber tenido conocimiento de esto, usted se habría contraído matrimonio de todos modos?
  4. Hubo algún diagnóstico profesional ofrecida con relación a esta situación particular? ¿Por quién? ¿Cuándo? y ¿Cuál es el actual diagnóstico?

#### **M. COVALIDACIÓN DEL MATRIMONIO DE LA IGLESIA CATÓLICA:**

Nota: Si su cónyuge o usted es católico y había contraído sólo matrimonio civil, ante un juez, o por un ministro no católico y después su matrimonio fue convalidado (bendecido) en el Iglesia Católica, debe completar esta sección. So no fue así, deje esta sección y pase a fin del matrimonio.

1. ¿Por qué su matrimonio no fue celebrado en la Iglesia Católica desde el comienzo? Explique con detalle.
2. ¿Alguno de ustedes estuvo impedido de recibir los sacramentos durante el matrimonio? ¿Por qué?
3. ¿Cuándo empezaron a considerar seriamente el contraer matrimonio en la Iglesia? Por favor explique detalladamente.
4. ¿Alguno de los dos pensaba que casarse por la Iglesia era algo innecesario?
5. Por favor explique cómo era la calidad de su vida conyugal cuando decidieron casarse por la Iglesia.
6. ¿Alguno de sus parientes o conocidos influyó de alguna manera para que convalidasen su matrimonio? Si así fue, explíquelo por favor.
7. ¿El ministro católico que trabajó con usted para preparar la convalidación del matrimonio les explico que era necesario renovar el consentimiento? ¿Comprendieron ustedes que las características esenciales del matrimonio es la fidelidad, permanencia, y la generación de los hijos? Si no fue así, por favor nos podría explicar qué significó para ustedes tal convalidación.
8. ¿Usted piensa que tan usted y su cónyuge expresaron claramente que querían contraer matrimonio durante la celebración de la ceremonia? Explíquelo detalladamente.
9. ¿Cuál fue el verdadero motivo de realizar el matrimonio? Por ejemplo, ¿intentaban con esto resolver problemas el matrimonio? Volver a recibir los sacramentos? Bautizar a uno de sus hijos? ¿Tener mejor relación con alguno de los miembros de su familia? ¿Hubo algún otro motivo? Por favor explíquelo con detalle.
10. ¿Estaban ambos entusiasmados y contentos de haber recibido la bendición nupcial en la Iglesia?
11. ¿Cómo fue su relación enseguida de la bendición recibida en la Iglesia? ¿Se esforzaron por cumplir lo que significa la sacramentalidad del matrimonio y por mejorar su vida conyugal?

12. Si hubo alguna presión ¿Cuánto influyó es presión en ir a recibir la bendición nupcial en la Iglesia? ¿Usted lo hubiera hecho de todos modos sin es presión? Explíquelo.

**N. FIN DEL MATRIMONIO:**

1. Por favor, relate cronológicamente los hechos que los llevaron a la separación final y al proceso civil de separación y eventual divorcio.
2. Relate los medios que empleados para buscar la reconciliación, si ésta fue buscada. ¿Qué resultados se obtuvieron?

**O. ADICIONES PERSONALES:**

1. ¿Por qué solicita ahora este proceso al Tribunal Eclesiástico?
2. ¿Esta participando de algún programa de preparación para pertenecer a la Iglesia Católica?
3. ¿Tendría algo que añadir que no haya sido solicitado antes, pero que ayudaría al Tribunal Diocesano de Colorado Springs a tener una idea más completa de la situación matrimonial motivo de este proceso?

***NOTA***

**Antes de enviar sus respuestas, alegatos o aseveraciones judiciales a nuestras oficinas, haga una copia de estos documentos y manténgala en sus archivos personales.**